

Contents

Introduction
Ruba Totah9

PostHeimat Network Theatre Groups Portraits

The RUHRORTER group 23

OPEN BORDER ENSEMBLE
Krystel Khoury 27

Collective Ma'louba (founded 2017) 31

Eine Beschreibung von HAJUSOM – Zentrum für transnationale Künste, des Ensembles „Hajusom“ und der Geschichte mit PostHeimat 37

Das Exil Ensemble am Maxim Gorki Theater
Ludwig Hougk 43

Boat People Project 51

PostHeimat Working Groups

Cultural Policy Working Group
Özlem Canyürek, on behalf of the Cultural Policy Working Group 71

Research Working Group 79

PostHeimat Encounters

Hardcore Confrontations	
<i>Nora Amin</i>	87
Encounter#2	
<i>Golschan Ahmad Haschemi</i>	93
Between Sprachlosigkeit and constant screaming: Some thoughts on working post Heimat	
<i>Johanna-Yasirr(zz)a Kluhs</i>	99
A reflection	
<i>Kenda Hmeidan</i>	103
Colonial Neighbours – on how to boil rice with a pot full of air/on the wickedness of imagination	
<i>Lynhan Balatbat-Helbock</i>	107

Essays and Talks

A Conversation with Azadeh Sharifi by Ruba Totah and Jonas Tinius	119
Transnational Theatre Encounters: Reflections on Mediation and Power	
<i>Ruba Totah</i>	127
A theatre practice-based exercise in doing and undoing diversity: The Open Border Ensemble (2017–2020) experiment at the Münchner Kammerspiele	
<i>Krystel Khoury</i>	139
Thinking Diversity Anew for Equal Rights in Performing Arts	
<i>Özlem Canyürek</i>	155
(EN)COUNTERING THE FUTURE:	
Notes on intersectional-diverse dramaturgical approaches	
<i>Christopher-Fares Köhler</i>	171

Language between world theatre and theatre in exile: From the impossible collective understanding to the possible collective imagination
Rana Yazaji179

Das Post-Heimat-Netzwerk als Contact Zone
Nora Haakh189

WITNESSING A NEW STAGE IN GERMAN THEATRE
Julia Grime..... 213

Annexes

Contributors..... 227